



Mobilus hidraulinis sunkiųjų kablių traukiklis

HXPM-100T, HXPM-150T

Eksploatavimo instrukcija

Turinys

1	Informacija apie instrukciją.....	5
1.1	Simboliai	5
1.2	Ženklas.....	5
1.3	Pasiekiamumas.....	5
1.4	Teisinės nuorodos	6
1.5	Paveikslėliai	6
1.6	Kita informacija.....	6
2	Bendrosios saugos nuostatos.....	7
2.1	Naudojimas pagal paskirtį	7
2.2	Naudojimas ne pagal paskirtį	7
2.3	Kvalifikuotas personalas.....	7
2.4	Apsauginė įranga	7
2.5	Saugos įtaisai	8
2.6	Saugumo taisyklės.....	8
2.6.1	Transportavimas	8
2.6.2	Paleidimas eksploatuoti	8
2.6.3	Eksploatacija	8
2.6.4	Techninė priežiūra ir remontas	8
2.7	Pavojai.....	8
2.7.1	Pavojus gyvybei	8
2.7.2	Sužalojimo pavojus	9
2.7.3	Materialinė žala	9
3	Tiekimo apimtis.....	11
3.1	Patikrinimas, ar nėra trūkumų.....	11
3.2	Patikrinimas, ar transportuojant neatsirado pažeidimų	11
4	Produkto aprašymas	12
4.1	Valdikliai ir vožtuvai.....	13
4.1.1	HXPM-100T-2-ARM	13
4.1.2	HXPM-100T-2/3-ARM ir HXPM-150T-3-ARM	14
4.2	Vožtuvai	15
5	Transportavimas ir sandėliavimas	17
5.1	Transportavimas.....	17
5.1.1	Vidinis transportavimas.....	17
5.1.2	Išorinis transportavimas	17
5.2	Sandėliavimas	17
6	Montavimas.....	18
6.1	Išpakavimas ir pastatymas.....	18
6.2	Siurblio rezervuaro pripildymas hidrauline alyva.....	18
7	Paleidimas eksploatuoti.....	20
7.1	Greito sujungimo movų ir žarnų saugos įtaisų patikrinimas.....	20
7.2	Maitinimo šaltinio sukūrimas.....	20

7.3	Atlikite bandomąjį paleidimą	20
7.4	Svertų keitimas	20
7.4.1	Reikalingos pagalbinės priemonės	21
7.4.2	Keitimas iš 3 į 2 svertus	21
7.4.3	Keitimas iš 2 į 3 svertus	21
7.4.4	Svertų montavimas ir išmontavimas	22
7.5	Svertų išcentravimo patikra	23
8	Eksploatacija.....	24
8.1	Apsaugos priemonių taikymas	24
8.2	Traukiklio valdymas.....	24
8.2.1	Traukiklio pasukimas aplink jo centrinę ašį	24
8.2.2	Reguliavimo greičio nustatymas	25
8.2.3	Darbinio aukščio reguliavimas	25
8.2.4	Pagrindinio cilindro posvyrio reguliavimas	25
8.2.5	Svertų atidarymas ir uždarymas	26
8.2.6	Pavienių svertų išcentravimas	26
8.2.7	Reguliavimo gnybto nustatymas.....	27
8.2.8	Pagrindinio cilindro perkėlimas	28
8.2.9	Ištraukimo slėgio sumažinimas.....	29
8.3	Trumpa valdymo apžvalga	30
8.4	Komponento ištraukimas	31
8.4.1	Gnybtų uždėjimas ant komponento	31
8.4.2	Pasirengimas ištraukimo procesui.....	31
8.4.3	Ištraukimo proceso atlikimas	32
9	Gedimų šalinimas	33
10	Priežiūra	34
10.1	Techninės priežiūros planas.....	34
10.2	Prietaiso valymas.....	34
10.3	Hidraulinės alyvos pripildymas.....	34
10.4	Oro išleidimas iš alyvos kontūro.....	35
10.5	Apsauginio vožtuvo veikimo patikrinimas	35
11	Eksploatavimo nutraukimas.....	36
12	Šalinimas.....	37
12.1	Hidraulinės alyvos išleidimas.....	37
13	Techniniai duomenys	38
13.1	Aplinkos sąlygos	39
13.2	CE atitikties deklaracija	40
14	Atsarginės dalys.....	41
14.1	Hidraulinė alyva	41
14.2	Žarnos	42
14.3	Kitos atsarginės dalys	43
14.4	Aptarnavimo skyrius	43

1 Informacija apie instrukciją

Ši instrukcija yra produkto dalis ir joje pateikiama svarbi informacija. Prašome prieš naudojimą atidžiai perskaityti šią instrukciją ir kuo tiksliau vykdyti nurodymus.

Originali instrukcijos kalba yra vokiečių kalba. Tekstai kitomis kalbomis yra vertimai iš originalios kalbos.

1.1 Simboliai

Įspėjamieji simboliai ir pavojaus simboliai apibrėžiami pagal ANSI Z535.6-2011.

1 Įspėjamieji simboliai ir pavojaus simboliai

Ženklas ir paaiškinimas	
 PAVOJUS	Nesilaikant nurodymų, iš karto ištiks mirtis arba patirsite sunkių sužalojimų!
 ĮSPĖJIMAS	Nesilaikant nurodymų gali ištikti mirtis arba sunkūs sužalojimai.
 ATSARGIAI	Nesilaikydami nurodymų galite patirti nedidelių ar lengvų sužalojimų.
 NUORODA	Nesilaikant produkto arba aplinkinės konstrukcijos nurodymų gali būti padaryta žala ar sutrikti jų veikla!

1.2 Ženklas

Įspėjamieji ženklai, draudžiamieji ženklai ir įpareigojamieji ženklai apibrėžiami pagal DIN EN ISO 7010 arba DIN 4844-2.

2 Įspėjamieji ženklai, draudžiamieji ženklai ir įpareigojamieji ženklai

Ženklas ir paaiškinimas	
	Bendras įspėjimas
	Įspėjimas dėl elektros įtampos
	Prašome sekti instrukciją
	Prašome dėvėti apsaugines pirštines
	Prašome dėvėti apsauginius batus
	Naudoti akių apsaugos priemones
	Naudoti klausos apsaugos priemones
	Bendrieji įpareigojamieji ženklai
	Ištraukti maitinimo kištuką
	Prieš naudojimą įžeminti

1.3 Pasiekiamumas



Aktuali instrukcijos versija pateikiama:
<https://www.schaeffler.de/std/2007>

Prašome įsitikinti, kad ši instrukcija visada sukomplektuota ir įskaitoma, kad ją gali perskaityti visi žmonės, kurie transportuoja, montuoja, išmontuoja, eksploatuoja, valdo ar aptarnauja gaminį.

Instrukcija turi būti laikoma saugioje vietoje, kad visada būtų prieinama.

1.4 Teisinės nuorodos

Šioje instrukcijoje pateikiama naujausia informacija jos paskelbimo metu.

Draudžiama savavališkai keisti gaminį ir naudoti jį ne pagal paskirtį. Schaeffler neprisiima jokios atsakomybės.

1.5 Paveikslėliai

Šioje instrukcijoje esantys paveikslėliai yra baziniai ir gali skirtis nuo tiekiamo produkto.

1.6 Kita informacija

Jei turite klausimų dėl montavimo, prašome kreiptis į Jūsų vietos kontaktinį asmenį iš Schaeffler.

2 Bendrosios saugos nuostatos

2.1 Naudojimas pagal paskirtį

Traukiklį galima naudoti tik skriemuliams, guoliams, movoms ir kitiems simetriškiems sukimosi atžvilgiu komponentams, sumontuotiems ant veleno, nuimti.

Išimamos detalės išorinis kontūras turi būti toks, kad ją būtų galima patikimai užspausti gnybtais ir užtikrinti ištraukimo jėgų perdavimą.

Centravimo elementas turi gerai priglusti prie veleno paviršiaus. Galimos nedidelės centravimo angos. Kontaktinis paviršius turi būti pakankamai didelis, kad būtų galima išardyti veleną ir traukiklį jų nedeformuojant ir nepažeidžiant.

Traukiklį galima naudoti tik atsižvelgiant į techninius duomenis.

Kaip atsargines dalis ir priedus, naudokite tik Schaeffler paruoštas originalias dalis.

2.2 Naudojimas ne pagal paskirtį

Nenaudokite prietaiso komponentams ar įrankiams gabenti.

2.3 Kvalifikuotas personalas

Operatoriaus pareigos:

- Užtikrinkite, kad šioje instrukcijoje aprašytus darbus atliks tik kvalifikuotas ir autorizuotas personalas.
- Užtikrinkite, kad personalas naudotų asmenines apsaugos priemones.

Kvalifikuotas personalas privalo atitikti šiuos kriterijus:

- turi žinių apie produktą, pvz., įgytų per apmokymus apie elgesį su produktu
- Susipažinti su visu šios instrukcijos turiniu, ypač su saugos nurodymais
- Turėti žinių apie galimai specifines taisykles, taikomas šalyje

2.4 Apsauginė įranga

Atliekant tam tikrus darbus su produktu būtina dėvėti asmenines apsaugos priemones. Asmenines apsaugos priemones sudaro:

 3 Būtinios asmeninės apsaugos priemonės

Asmeninės apsaugos priemonės	Įpareigojamas ženklas pagal DIN EN ISO 7010
Apsauginės pirštinės	
Apsauginiai batai	
Akių apsaugos priemonės	
Klausos apsaugos priemonės	

2.5 Saugos įtaisai

Siekiant naudotoją ir prietaisą apsaugoti nuo žalos, galimi šie saugos įtaisai:

- Prietaise yra avarinis jungiklis.
- Su gaminiu kartu pristatomas apsauginis dangalas, apsaugantis naudotoją nuo skriejančių dalių.
- Pagrindiniame cilindre įrengtas apsaugos nuo slėgio vožtuvas. Kai slėgis pasiekia 700 bar atsidaro apsauginis vožtuvas ir leidžia hidraulinei alyvai ištekti į siurblio akumuliatorių.

2.6 Saugumo taisyklės

Visą laiką saugokite visas ant prietaiso esančias saugos instrukcijas, įspėjimus ir naudojimo instrukcijas taip, kad jos būtų įskaitomos. Nedelsiant pakeiskite pažeistas arba neatpažįstamas prietaiso etiketes ar lipdukus.

Atlikdami darbus su hidrauline alyva laikykitės atitinkamame saugos duomenų lape pateiktų duomenų ir reikalavimų.

2.6.1 Transportavimas

Transportuojant būtina paisyti galiojančių saugumo taisyklių ir apsaugos nuo nelaimingų įvykių reikalavimų.

Prietaisą transportuokite tik tinkama transporto priemone arba kėlimo įranga.

2.6.2 Paleidimas eksploatuoti

Keisdami svertus, išmontuojamą arba montuojamą svertą paremkite tinkamu kėlimo įrankiu.

2.6.3 Eksploatacija

Eksploatacijos metu gali kilti pavojus dėl elektros įtampos, hidraulinio įrenginio arba siurblio, aukščio reguliavimo ir slėgio cilindro veikimo.

Prietaisą naudokite tik esant nurodytoms aplinkos sąlygoms.

2.6.4 Techninė priežiūra ir remontas

Techninės priežiūros ir remonto darbus gali atlikti tik kvalifikuotas personalas.

Prieš atlikdami techninę priežiūrą ir remontą, išjunkite prietaisą.

2.7 Pavojai

2.7.1 Pavojus gyvybei

Pavojus gyvybei dėl skriejančių komponentų

1. Dėvėkite asmenines apsaugos priemones.
2. Pritvirtinkite prie komponento apsauginį dangalą.

Pavojus gyvybei dėl didžiausio leistino slėgio viršijimo

1. Nekeiskite integruoto apsauginio vožtuvo nustatymų.
2. Eksploatavimo metu stebėkite manometro rodmenis.
3. Neviršykite 700 bar hidraulinio slėgio.

2.7.2 Sužalojimo pavojus

Sužalojimo pavojus išmontuojant, jeigu komponentai gali staigiai atsilaisvinti

1. Dėvėkite asmenines apsaugos priemones.
2. Iki traukiklio laikykitės 1 m atstumo.
3. Darbo metu stovėkite šone už traukiklio.
4. Traukiklio judėjimą apribokite grandine arba diržu. Užtikrinkite, kad pagrindinio cilindro eiga būtų pakankama darbui.

Sužalojimo pavojus dėl neteisingo pagrindinio cilindro sureguliuavimo

1. Dėvėkite asmenines apsaugos priemones.
2. Pagrindinio cilindro centrinę ašį sulygiuokite su veleno centrine ašimi ir nuimama detale.
3. Jei reikia, sureguliuokite pagrindinio cilindro posvyrį.

Sužalojimo pavojus dėl hidraulinio slėgio

1. Dėvėkite asmenines apsaugos priemones.
2. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar hidraulinės žarnos nėra susidėvėjusios ir pažeistos.
3. Nedelsiant pakeiskite pažeistas žarnas.
4. Laikykitės mažiausio hidraulinių žarnų lenkimo spindulio pagal gamintojo informaciją.
5. Nelieskite hidraulinių žarnų, veikiamų slėgio.
6. Naudokite žarnų apsaugą.

Sužalojimo pavojus dėl traukiklio apvirtimo

1. Pastatykite prietaisą ant lygaus ir stabilaus paviršiaus.
2. Atlaisvinkite ratukų stabdžius, kad išardymo metu traukiklis galėtų judėti.
3. Sunkius komponentus, kuriuos reikia nuimti, su kranu arba šakiniu krautuviu įtvirtinkite pakeliamuoju diržu.

Sužalojimo pavojus dėl hidraulinės alyvos nuotėkio

1. Dėvėkite asmenines apsaugos priemones.
2. Nedelsiant pašalinkite ištekėjusią hidraulinę alyvą.

Susižalojimo pavojus dėl suspaudimo reguliuojant darbinį aukštį arba pagrindinio cilindro posvyrį

1. Dėvėkite asmenines apsaugos priemones.
2. Nelaikykite rankų ir kojų pavojingoje zonoje.

Sužalojimo pavojus dėl hidraulinės alyvos

1. Dėvėkite asmenines apsaugos priemones.
2. Laikykitės saugumo nurodymų, pateiktų hidraulinės alyvos saugos duomenų lape.

2.7.3 Materialinė žala

Materialinė žala dėl šilumos poveikio

1. Nekaitinkite komponento, kol traukiklis liečiasi su komponentu.
2. Nelaikykite traukiklio karštyje ar prie atviros ugnies.

Materialinė žala dėl neteisingo pagrindinio cilindro sureguliuavimo

1. Pagrindinio cilindro centrinę ašį sulygiuokite su veleno centrine ašimi ir nuimama detale.
2. Jei reikia, sureguliuokite pagrindinio cilindro posvyrį.

Materialinė žala dėl netinkamo žarnų ir kabelių naudojimo

1. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar hidraulinės žarnos nėra susidėvėjusios ir pažeistos.
2. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar kabeliai nėra susidėvėję arba pažeisti.
3. Niekada nelaikykite žarnų ir kabelių prie atviros liepsnos, aštrių dalių, apsaugokite nuo stiprių smūgių, didelio karščio ar šalčio.
4. Nesugnybkite, nepersukite ir nesulenkite žarnų ir kabelių.
5. Išlaikykite hidraulinių žarnų minimalų 60 mm lenkimo spindulį.
6. Apsaugokite žarnas ir kabelius nuo kontakto su koroziją sukeliančiomis medžiagomis ar dažais.
7. Netepkite žarnų ir jungčių dažais.
8. Niekada netraukite už žarnų ar kabelių norėdami ištraukti prijungtus prietaisus.

Materialinė žala traukikliui apvirtus

1. Pastatykite prietaisą ant lygaus ir stabilaus paviršiaus.
2. Atlaisvinkite ratukų stabdžius, kad išardymo metu trauiklis galėtų judėti.
3. Sunkius komponentus, kuriuos reikia nuimti, su kranu arba šakiniu krautuvu įtvirtinkite pakeliamuoju diržu.

Hidraulinės alyvos keliamas materialinės žalos ir žalos aplinkai pavojus

1. Laikykitės saugumo nurodymų, pateiktų hidraulinės alyvos saugos duomenų lape.

3 Tiekimo apimtis

1 HXPM-100T ir HXPM-150T tiekimo apimtis



001BB360

1	Traukiklis (1×)	2	Nuotolinio valdymo pultas (1×)
3	Apsauginis dangalas (1×)	4	Hidraulinė alyva LPS 78 ISO15 (1×)
5	Adapterio elemento Ø70 mm, ilgis 300 mm (2×)	6	Adapterio elemento Ø70 mm, ilgis 150 mm (2×)
7	Adapterio elemento Ø70 mm, ilgis 100 mm (1×)	8	Adapterio elemento Ø70 mm, ilgis 75 mm (1×)
9	Adapterio elemento Ø70 mm, ilgis 50 mm (1×)	10	Centravimo elementas (1×)
11	Tinklo jungiamasis kabelis	12	Eksplotavimo instrukcija

3.1 Patikrinimas, ar nėra trūkumų

1. Pistačius nedelsdami patikrinkite, ar nėra matomų produkto trūkumų.
2. Nedelsdami praneškite apie produkto trūkumus, kai jis pateikiamas į rinką.
3. Pažeistų produktų nenaudokite.

3.2 Patikrinimas, ar transportuojant neatsirado pažeidimų

1. Pistačius nedelsdami patikrinkite, ar ant produkto nėra transportavimo metu padarytų pažeidimų.
2. Nedelsdami informuokite tiekėją apie transportavimo metu atsiradusius pažeidimus.

4 Produkto aprašymas

Mobilus hidraulinis sunkiųjų kablių traukiklis tinka skriemuliams, guoliams, movoms ir kitiems ant veleno sumontuotiems simetriškiems sukimosi elementams nuimti. Detalės turi būti pasiekiamos ašine ir spinduline kryptimis, jas turi būti galima suimti iš išorės.

Traukiklio gnybtai tvirtinami už išmontuojamo komponento. Judinant pagrindinį cilindą, komponentas ašine kryptimi nuimamas nuo veleno.

Traukiklis centruojasi savaime. Reguluojant tarpą, svertai vienu metu juda į vidų arba į išorę ir neleidžia guoliui pasvirti, kai jis ištraukiamas, taip apsaugant veleną ir guolį nuo pažeidimų.

Prietaisas turi elektra valdomą hidraulinį agregatą, skirtą aukščiui reguliuoti ir pagrindiniam cilindrui judinti. Valdymas rankiniu būdu, naudojant vožtuvus ir nuotolinio valdymo pultą.

Prietaisas veikia esant didžiausiam 700 bar hidrauliniam slėgiui. Manometras rodo pagrindiniame cilindre esantį slėgį, išreikštą bar ir psi.

Hidrauliniame įrenginyje įmontuotas apsauginis vožtuvas. Jei hidraulinis slėgis didesnis nei 700 bar hidraulinė alyva išleidžiama į siurblio rezervuarą.



Schaeffler rekomenduoja naudoti 3 svertus, jei leidžia darbo sąlygos. 3 svertai užtikrina geresnį sukibimą ir tolygesnį traukimo jėgos paskirstymą.

4.1 Valdikliai ir vožtuvai

4.1.1 HXPM-100T-2-ARM

2 HXPM-100T-2-ARM valdikliai ir rodmenys



001BB3D6

1	Manometras	2	Nuotolinio valdymo pultas
3	Gnybtų suklys	4	Vožtuvai
5	Siurblio akumulatorius	6	Važiuklė
7	Pagrindinis cilindras	8	Kėlimo cilindras
9	Sverto cilindras		

4 Valdikliai ir rodmenys

Valdiklis	Naudojimas
Manometras	Rodyti slėgį
Nuotolinio valdymo pultas	- Pagrindinio cilindro perkėlimas ►28 8.2.8 - Darbinio aukščio reguliavimas ►25 8.2.3 - Svertų atidarymas ir uždarymas ►26 8.2.5
Gnybtų suklys	Reguliuojamų gnybtų nustatymas ►27 8.2.7

4.1.2 HXPM-100T-2/3-ARM ir HXPM-150T-3-ARM

3 HXPM-100T-2/3-ARM ir HXPM-150T-3-ARM valdikliai ir rodmenys



001BB3FE

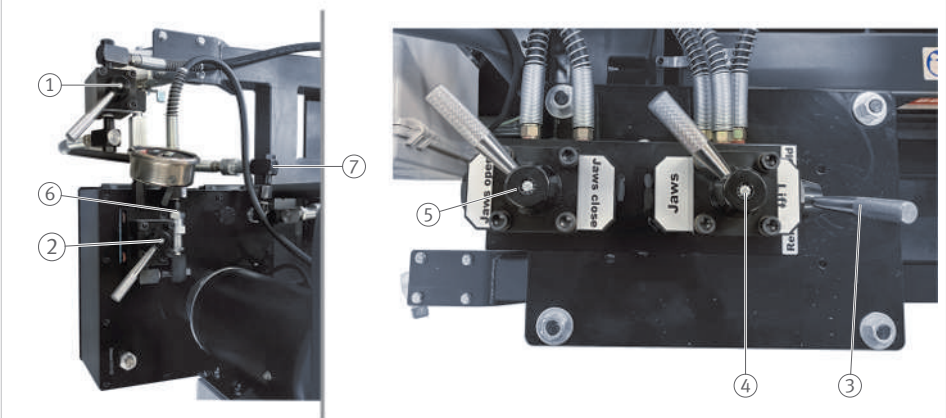
1	Manometras	2	Nuotolinio valdymo pultas
3	Gnybtų suklys	4	Polinkio reguliavimas
5	Vožtuvai	6	Siurblio akumulatorius
7	Važiuklė	8	Pagrindinis cilindras
9	Kėlimo cilindras	10	Svėrto cilindras
11	Svėrų išcentravimas		

5 Valdikliai ir rodmenys

Valdiklis	Naudojimas
Manometras	Rodyti slėgį
Nuotolinio valdymo pultas	- Pagrindinio cilindro perkėlimas ▶28 8.2.8 - Darbinio aukščio reguliavimas ▶25 8.2.3 - Svėrų atidarymas ir uždarymas ▶26 8.2.5
Gnybtų suklys	Reguliuojamų gnybtų nustatymas ▶27 8.2.7
Rankena polinkiui reguliuoti	Pagrindinio cilindro posvyrio reguliavimas ▶25 8.2.4
Svėrų išcentravimas	Rankinis svėrų išcentravimas ▶26 8.2.6

4.2 Vožtuvai

4 Vožtuvai

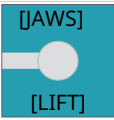


001C4C0A

1	Pagrindinio cilindro vožtuvas	2	Darbinio režimo vožtuvas
3	Kėlimo vožtuvas	4	Funkcinis vožtuvas
5	Sverto vožtuvas	6	Greičio regulatorius
7	Slėgio ribojimo vožtuvas		

6 Vožtuvai

Vožtuvas	Padėtys		Naudojimas
Pagrindinio cilindro vožtuvas		[PRESS]	Stūmoklio ištraukimas
		[RETURN]	
		[NEUTRAL]	Neutrali padėtis
Darbo režimo vožtuvas		[PRESS]	Stūmoklio įtraukimas
		[RETURN]	
		[NEUTRAL]	Stūmoklio ištraukimas
Darbo režimo vožtuvas		[PRESS]	Pagrindinio cilindro perkėlimas
		[ADJUSTING]	
		[NEUTRAL]	Neutrali padėtis
Kėlimo vožtuvas		[PRESS]	Darbinio aukščio reguliavimas, svertų atidarymas ir uždarymas
		[ADJUSTING]	
		[RET]	Darbinio aukščio mažinimas
Kėlimo vožtuvas		[HOLD]	
		[RET]	Darbinio aukščio didinimas

Vožtuvas	Padėtys		Naudojimas
Funkcinis vožtuvas	 [AWS] [LIFT]	[AWS]	Svertų atidarymas ir uždarymas
	 [AWS] [LIFT]	[NEUTRAL]	Neutrali padėtis
	 [AWS] [LIFT]	[LIFT]	Darbinio aukščio reguliavimas
Sverto vožtuvas	 [AWS OPEN] [AWS CLOSE]	[AWS OPEN]	Svertų atidarymas
	 [AWS OPEN] [AWS CLOSE]	[NEUTRAL]	Neutrali padėtis
	 [AWS OPEN] [AWS CLOSE]	[AWS CLOSE]	Svertų uždarymas
Greičio reguliatorius		[SPEED ADJUSTING]	Reguliavimo greičio nustatymas

5 Transportavimas ir sandėliavimas

5.1 Transportavimas

Atkreipkite dėmesį į transportavimui galiojančias saugumo taisykles.

5.1.1 Vidinis transportavimas

1. Nutraukite prietaiso eksploatavimą ►36 | 11.
2. Transportuokite prietaisą su pritvirtintu vežimėliu.

5.1.2 Išorinis transportavimas

1. Nutraukite prietaiso eksploatavimą ►36 | 11.
2. Įdėkite prietaisą į dėžę, pripildydami ją pakankamai užpildymo medžiagos.
3. Arba pakelkite prietaisą ant padėklo ir tvirtai jį pritvirtinkite. Užtikrinkite, kad nejstrigtų žarnos ar kabeliai.



Prieš gabendami oro transportu iš siurblio išleiskite hidraulinę alyvą.

5.2 Sandėliavimas

1. Nutraukite prietaiso eksploatavimą ►36 | 11.
2. Užtraukite vežimėlio stabdžius.
3. Laikykite prietaisą sausoje ir švarioje aplinkoje.
4. Ilgesniam laikymui naudokite plastikinį apvalkalą, kad apsaugotumėte nuo dulkių.
5. Hidraulinę alyvą laikykite pagal atitinkamame duomenų lape pateiktus reikalavimus.

6 Montavimas

6.1 Išpakavimas ir pastatymas

✓ Pasirinkta tinkama darbo vieta ►39|13.1.

1. Pastatykite padėklą.
2. Nuimkite pakuotę.
3. Atsargiai pakelkite prietaisą nuo padėklo.
4. Nuimkite transportavimo apsaugą nuo kėlimo cilindro.
5. Pašalinkite svirtų atramą.



Kai naudojate kėlimo įrenginį, paremkite visą transportavimo rėmą.

6.2 Siurblio rezervuaro pripildymas hidrauline alyva

Traukiklis pristatomas neužpildytas. Prieš pradedant eksploatuoti siurblio akumuliatorių reikia pripildyti hidrauline alyva.

- ✓ Naudokite hidraulinę alyvą LPS 78, ISO 15.
 - ✓ Dėvėkite pirštines, kad išvengtumėte sąlyčio su hidrauline alyva.
 - ✓ Naudokite akių apsaugos priemones
1. Visiškai įtraukite pagrindinį cilindrą.
 2. Nustatykite traukiklį į mažiausią darbinį aukštį ►25|8.2.3.
 3. Atidarykite siurblio rezervuaro pripildymo angą.

🔧5 Atidarykite siurblio rezervuaro pripildymo angą



1 Pildymo anga

001C4C1A

4. Pripildykite siurblio rezervuarą hidraulinės alyvos piltuvėliu maždaug 2 cm žemiau rezervuaro dangtelio.

 6 Siurblio rezervuaro pildymas

001CE764

5. Uždarykite siurblio rezervuaro pripildymo angą kamščiu.
6. Pašalinkite alyvos lašus iš siurblio rezervuaro ir traukiklio.
7. Oro išleidimas iš alyvos kontūro ►35 | 10.4.
8. Atlikite bandomąjį paleidimą ►20 | 7.3.

7 Paleidimas eksploatuoti

7.1 Greito sujungimo movų ir žarnų saugos įtaisų patikrinimas

1. Patikrinkite, ar tinkamai pritvirtintos greito sujungimo movos.
2. Patikrinkite žarnų saugos įtaisų jungtį.

7.2 Maitinimo šaltinio sukūrimas

- ✓ Tinklo prijungimo kabelis ir kištukas yra nepriekaištingos būklės.
 - ✓ Maitinimo šaltinis atitinka techninius duomenis ►38 | 11.
1. Tieskite tinklo kabelį taip, kad nekiltų pavojaus užkliūti.
 2. Įkiškite maitinimo kištuką į tinkamą lizdą.
 3. Prietaisą įjunkite pagrindiniu jungikliu.

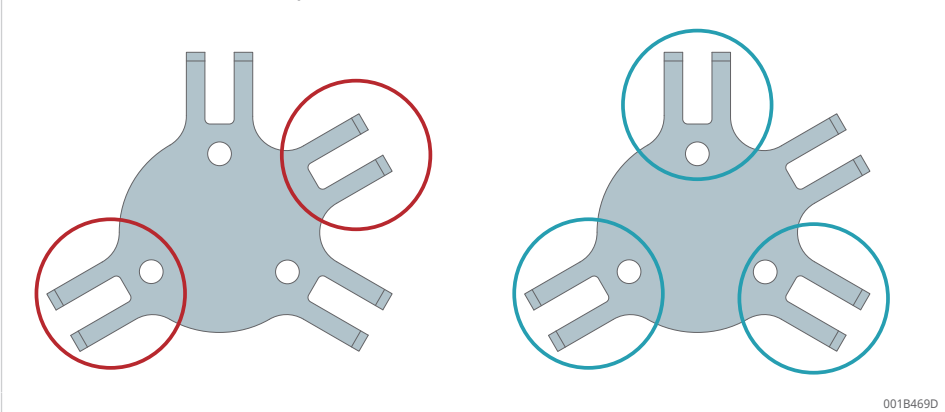
7.3 Atlikite bandomąjį paleidimą

- ✓ Hidraulinės žarnos turi būti nepažeistos.
1. Oro išleidimas iš alyvos kontūro ►35 | 10.4.
 2. Patikrinkite apsauginio vožtuvo veikimą ►35 | 10.5.

7.4 Svertų keitimas

Svertus keisti galima, kai produkto variantas yra HXPM-100T-2/3-ARM.

7 Svertų montavimo padėtis



⚠ ĮSPĖJIMAS



Sunkus produktas

Tarpslankstelinio disko išvaržos arba nugaros pažeidimo pavojus.

- Gaminį be pagalbinių priemonių kelkite tik tuo atveju, jei jo svoris yra mažesnis nei 23 kg.
- Naudokite tinkamas pagalbines kėlimo priemones.

7.4.1 Reikalingos pagalbinės priemonės

Paleidimui eksploatuoti reikalingi šie įrankiai:

- Kranas arba šakinis krautuvai, kurio keliamoji galia yra >220 kg
- Pakeliamasis diržas su pakankama keliamąja galia
- Veržliaraktis
- Universalusis veržlių raktas
- Plaktukas
- Puansonas

7.4.2 Keitimas iš 3 į 2 svertus

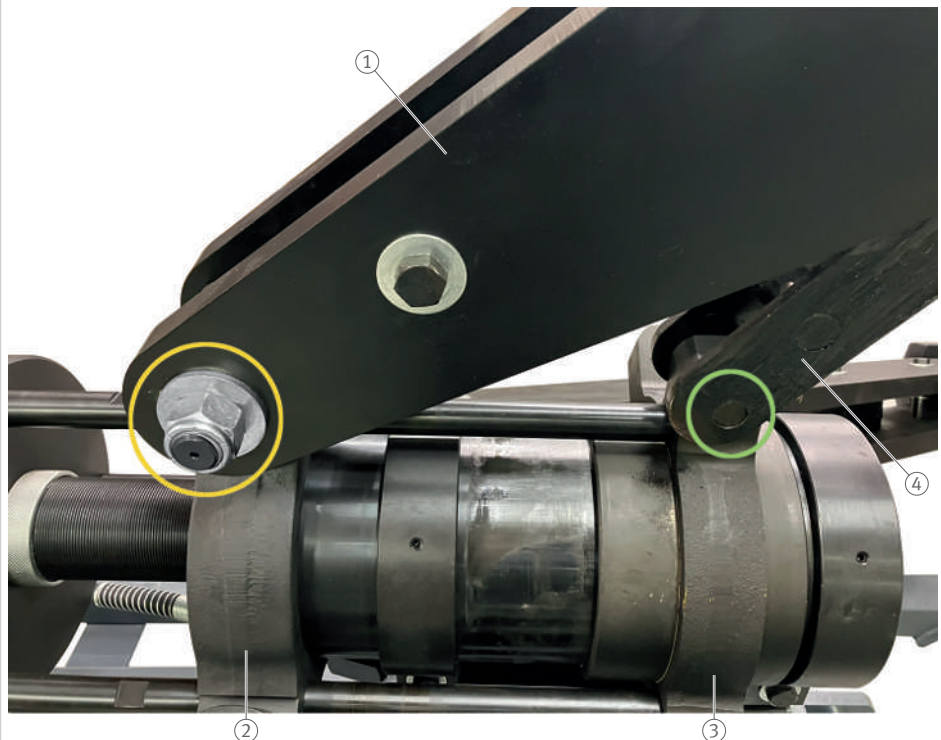
1. Išmontuokite svertus ties mėlynai pažymėtais viršutinės ir apatinės žvaigždutės fiksatoriais ►22|7.4.4.1.
2. Sumontuokite svertus ties raudonai pažymėtais galinės ir priekinės žvaigždutės fiksatoriais ►23|7.4.4.2.
3. Patikrinkite svertų išcentravimą ►23|7.5.

7.4.3 Keitimas iš 2 į 3 svertus

1. Išmontuokite svertus ties raudonai pažymėtais galinės ir priekinės žvaigždutės fiksatoriais ►22|7.4.4.1.
2. Sumontuokite svertus ties mėlynai pažymėtu galinės ir priekinės žvaigždutės fiksatoriumi ►23|7.4.4.2.
3. Patikrinkite svertų išcentravimą ►23|7.5.

7.4.4 Svertų montavimas ir išmontavimas

8 Svertų montavimo ir išmontavimo komponentai



001C4C3A

1	Svertas	2	galinė žvaigždutė
3	priekinė žvaigždutė	4	Statramstis



Svertas sveria >200 kg. Vieną iš išmontuojamų svertų reikia paremti kranu arba šakiniu krautuvu, pakeliamuoju diržu.

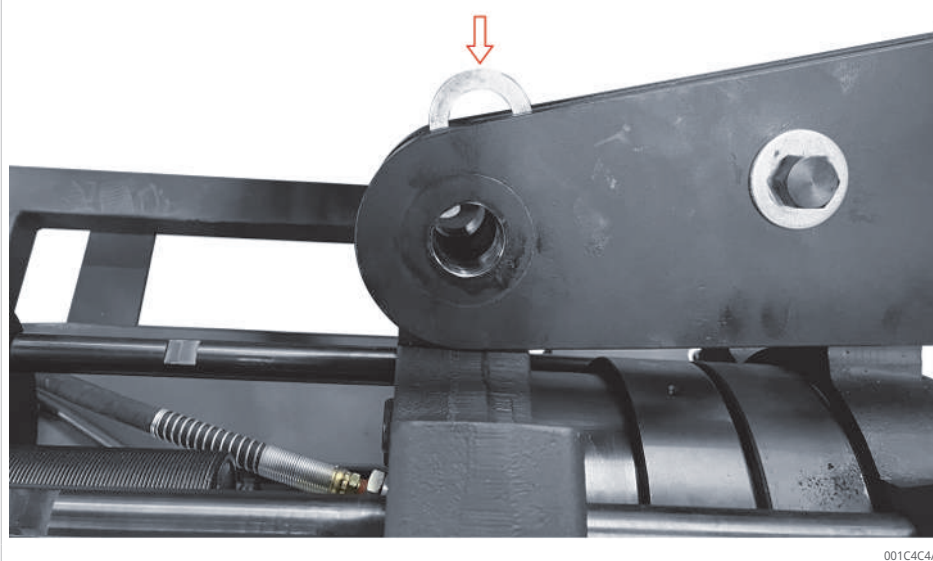
7.4.4.1 Sverto išmontavimas

- ✓ Svertas palaikomas krano arba krautuvo su kėlimo diržu.
- 1. Atlaisvinkite veržlę (geltonos spalvos) tarp sverto ir galinės žvaigždutės.
- 2. Išimkite žiedinį tarpiklį, esantį tarp sverto ir galinės žvaigždutės (geltonos spalvos).
- 3. Atlaisvinkite varžtą be galvutės (žalios spalvos) tarp statramsčio ir priekinės žvaigždutės.
- 4. Naudodamiesi dygiu pašalinkite kaiščius (žalios spalvos) tarp statramsčio ir priekinės žvaigždutės.
- 5. Paremkite išmontuojamą svertą. Išmontavus svertas gali nevaldomai judėti.
- 6. Visiškai išsukite kaiščius (geltonos spalvos) tarp sverto ir galinės žvaigždutės ir išstumkite dygiu.
- › Svertas išmontuotas.
- 7. Išmontuotą svertą ir susijusius komponentus laikykite sausoje ir švarioje aplinkoje ir, jei reikia, paremkite juos.

7.4.4.2 Sverto montavimas

- ✓ Svertas palaikomas krano arba krautuvo su kėlimo diržu.
- 1. Pastatykite svertą taip, kad anga statramstyje sutaptų su anga priekinėje žvaigždutėje (žalios spalvos).
- 2. Kaištį įkiškite į angą sverte ir angą priekinėje žvaigždutėje (žalios spalvos) ir įtvirtinkite varžtu be galvutės.
- 3. Svertą patraukite į išorę.
- 4. Pastatykite svertą taip, kad anga jame sutaptų su anga galinėje žvaigždutėje (geltonos spalvos).
- 5. Kaištį įkiškite į angą galinėje žvaigždutėje (geltonos spalvos).
- 6. Žiedinį tarpiklį įdėkite tarp sverto ir galinės žvaigždutės (geltonos spalvos).

9 Angų centravimas įdedant poveržles



- 7. Įsukite veržlę ir priveržkite ranka.
- 8. Nuimkite kėlimo diržą.
- » Svertas sumontuotas.

7.5 Svertų išcentravimo patikra

- 1. Visiškai uždarykite svertus ►26|8.2.5.
 - » Svertai turi būti išcentruoti viename taške.
- 2. Jeigu svertai neišcentruoti, tuomet pavienius svertus išcentruokite papildomai ►26|8.2.6

8 Eksploatacija

8.1 Apsaugos priemonių taikymas

Prieš eksploataciją imkitės toliau nurodytų apsaugos priemonių:

1. Dėvėkite asmenines apsaugos priemones.
2. Sukurkite tinkamas aplinkos sąlygas ►39 | 12.
3. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar hidraulinės žarnos nėra susidėvėjusios ir pažeistos.
4. Nedelsiant pakeiskite pažeistas žarnas.
5. Sunkius komponentus, kuriuos reikia nuimti, su kranu arba šakiniu krautu-
vu įtvirtinkite pakeliamuoju diržu.
6. Neviršykite maksimalaus 700 bar slėgio.
7. Nekaitinkite komponento, kol trauiklis liečiasi su komponentu.

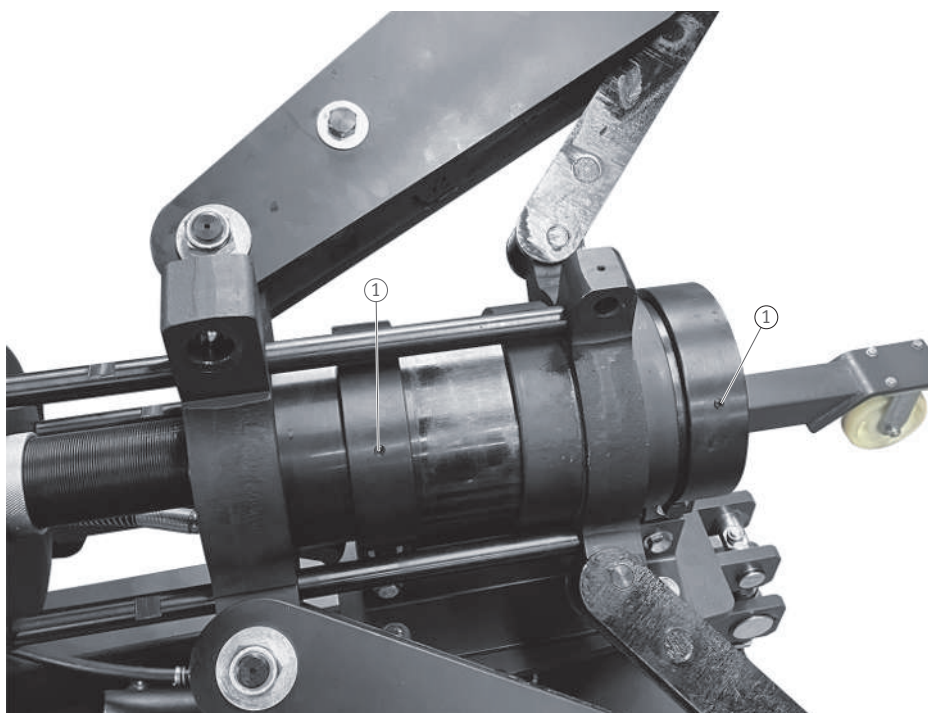
8.2 Traukiklio valdymas

Traukiklis valdomas valdikliais ir vožtuvais ►13 | 4.1.

8.2.1 Traukiklio pasukimas aplink jo centrinę ašį

Traukiklio sukimas aplink jo centrinę ašį galimas, kai produkto variantas yra HXPM-100T-2/3-ARM ir HXPM-150T-3-ARM.

10 Traukiklio pasukimas aplink jo centrinę ašį



001C4C5A

1 2 tvirtinimo varžtai kiekvienoje pusėje

1. Atlaisvinkite 2 tvirtinimo varžtus abiejose pusėse.
2. Svertus aplink jų centrinę ašį pasukite į norimą padėtį.
3. Užveržkite tvirtinimo varžtus.
4. Patikrinkite, ar svertų fiksatoriai nepersisuko.

8.2.2 Reguliavimo greičio nustatymas



Reguliavimo greitis didėja savarankiškai kylant eksploatacinei temperatūrai.

Reguliavimo greičio sumažinimas

1. Greičio reguliatorių [SPEED ADJUSTING] pasukite pagal laikrodžio rodyklę.
 - » Svirčių atidarymo ir uždarymo greitis sumažėja.
 - » Darbinio aukščio nustatymo greitis sumažėja.

Reguliavimo greičio padidėjimas

1. Sukite greičio reguliatorių [SPEED ADJUSTING] prieš laikrodžio rodyklę.
 - » Svirčių atidarymo ir uždarymo greitis didėja.
 - » Darbinio aukščio nustatymo greitis didėja.

8.2.3 Darbinio aukščio reguliavimas

Darbinio aukščio didinimas

1. Kėlimo vožtuvą nustatykite ties [HOLD].
2. Paspauskite nuotolinio valdymo pulto mygtuką.
 - › Kol spaudžiamas nuotolinio valdymo pulto mygtukas, traukiklis juda į viršų.
3. Pasiekę norimą darbinį aukštį, atleiskite nuotolinio valdymo pulto mygtuką.
4. Kėlimo vožtuvą palikite nustatytą ties [HOLD].

Darbinio aukščio mažinimas

1. Kėlimo vožtuvą nustatykite ties [RELEASE].
 - › Traukiklis juda žemyn tol, kol kėlimo vožtuvas yra nustatytas ties [RELEASE].
2. Pasiekę norimą darbinį aukštį, kėlimo vožtuvą nustatykite ties [HOLD].

8.2.4 Pagrindinio cilindro posvyrio reguliavimas

Galima reguliuoti posvirį, kai produkto variantas yra HXPM-100T-2/3-ARM ir HXPM-150T-3-ARM.

Pagrindinio cilindro palenkimas į priekį

1. Rankeną pasukite pagal laikrodžio rodyklę.
 - » Pagrindinis cilindras pasvyra į priekį.

Pagrindinio cilindro atlenkimas atgal

1. Sukite rankeną prieš laikrodžio rodyklę.
 - » Pagrindinis cilindras pasvyra atgal.

8.2.5 Svertų atidarymas ir uždarymas

Svertų atidarymas

1. Darbinio režimo vožtuvą nustatykite ties [ADJUSTING].
 2. Nustatykite funkcinį vožtuvą ties [JAWS].
 3. Nustatykite sverto vožtuvą ties [JAWS OPEN].
 4. Paspauskite nuotolinio valdymo pulto mygtuką.
- » Svertai atsidaro tol, kol spaudžiamas nuotolinio valdymo pulto mygtukas.

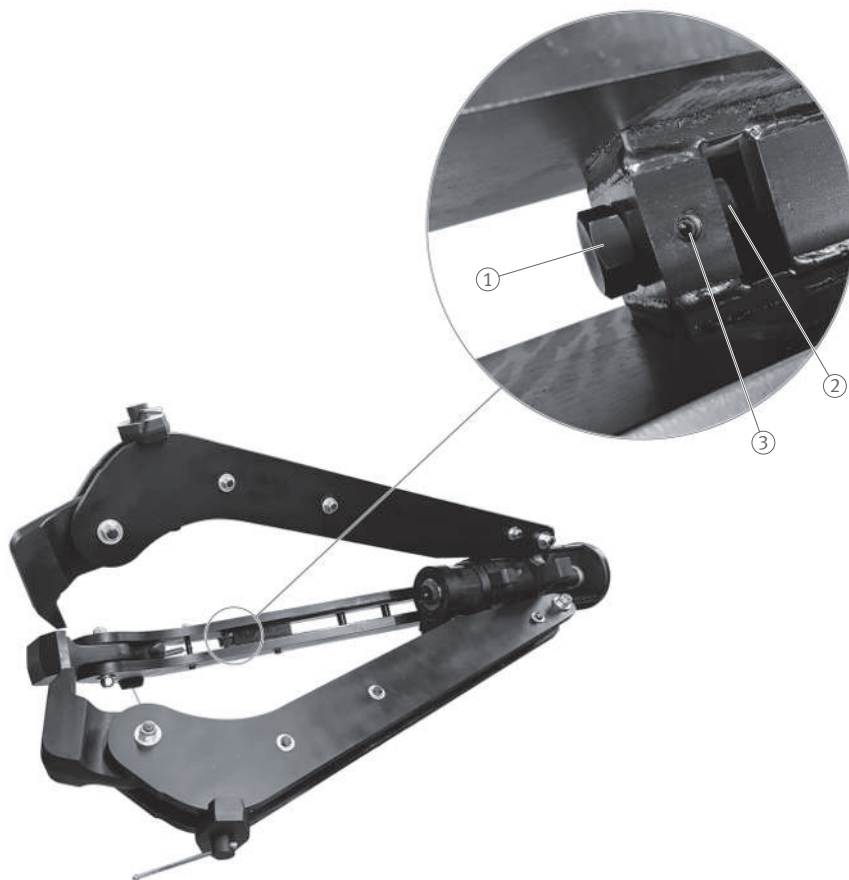
Svertų uždarymas

1. Darbinio režimo vožtuvą nustatykite ties [ADJUSTING].
 2. Nustatykite funkcinį vožtuvą ties [JAWS].
 3. Nustatykite sverto vožtuvą ties [JAWS CLOSE].
 4. Paspauskite nuotolinio valdymo pulto mygtuką.
- » Svertai užsidaro tol, kol spaudžiamas nuotolinio valdymo pulto mygtukas.

8.2.6 Pavienių svertų išcentravimas

Kiekvieno sverto išcentravimą galima nustatyti atskirai. Tai atliekama persukant svertų išcentravimo reguliavimo varžtą.

11 Svertų išcentravimas



001C4CCA

- | | |
|---|---------------------|
| 1 | Reguliavimo varžtas |
| 3 | Varžtas be galvutės |

- | | |
|---|-----------|
| 2 | Antveržlė |
|---|-----------|

Svarto reguliavimas į išorę

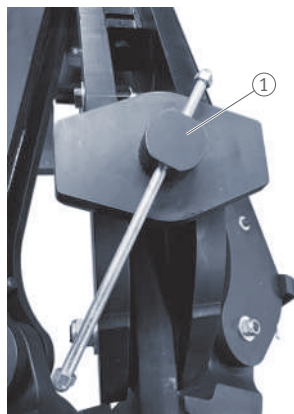
- ✓ Nustatydami viršutinį svartą pakelkite iš išorės.
- 1. Atsukite antveržlę.
- 2. Atsukite varžtą be galvutės.
- 3. Sukite reguliavimo varžtą prieš laikrodžio rodyklę.
 - › Svertas išskečiamas labiau.
- 4. Priveržkite antveržlę.
- 5. Priveržkite varžtą be galvutės.
 - » Reguliavimo varžtas užfiksuotas.

Svarto reguliavimas į vidų

- ✓ Nustatydami viršutinį svartą pakelkite iš išorės.
- 1. Atsukite antveržlę.
- 2. Atsukite varžtą be galvutės.
- 3. Reguliavimo varžtą pasukite pagal laikrodžio rodyklę.
 - › Svento išskėtimas sumažinamas.
- 4. Priveržkite antveržlę.
- 5. Priveržkite varžtą be galvutės.
 - » Reguliavimo varžtas užfiksuotas.

8.2.7 Reguliavimo gnybto nustatymas

12 Gnybto reguliavimas



001C4CEA

1 Gnybtų suklys

- 1. Sukite gnybto suklys prieš laikrodžio rodyklę.
 - › Gnybtas yra reguliuojamas.
- 2. Gnybtą nustatykite į norimą padėtį.
- 3. Gnybto suklys pasukite pagal laikrodžio rodyklę.
 - » Gnybtas yra užfiksuotas

8.2.8 Pagrindinio cilindro perkėlimas

Pagrindinio cilindro ištraukimas

1. Pagrindinio cilindro vožtuvą nustatykite ties [PRESS].
2. Darbinio režimo vožtuvą nustatykite ties [PRESS].
3. Paspauskite nuotolinio valdymo pulto mygtuką.
 - » Pagrindinis cilindras ištraukiamas tol, kol spaudžiamas nuotolinio valdymo pulto mygtukas.

Pagrindinio cilindro įtraukimas ties HXPM-100T

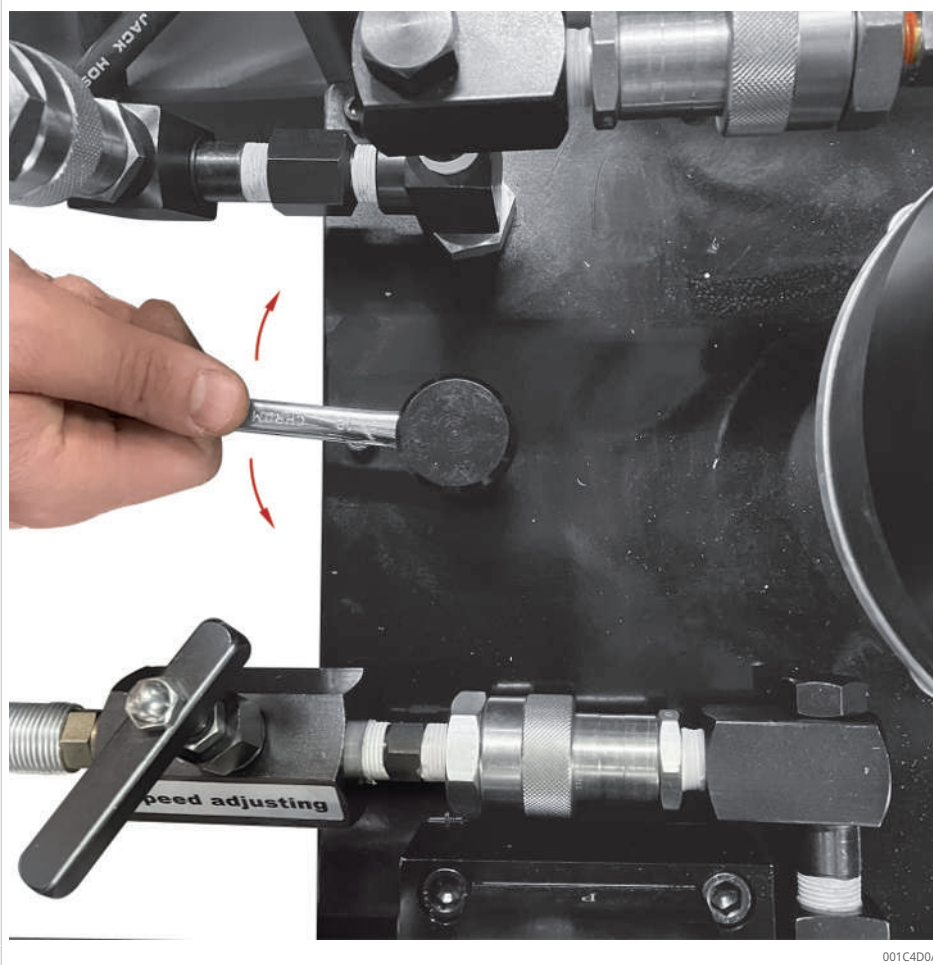
1. Darbinio režimo vožtuvą nustatykite ties [PRESS].
2. Pagrindinio cilindro vožtuvą nustatykite ties [RETURN].
 - » Pagrindinis cilindras įtraukiamas tol, kol pagrindinio cilindro vožtuvas nustatytas ties [RETURN].
3. Norėdami išlaikyti ištrauktą padėtį, nustatykite darbinio režimo vožtuvą ties [ADJUSTING].

Pagrindinio cilindro įtraukimas ties HXPM-150T

1. Darbinio režimo vožtuvą nustatykite ties [PRESS].
2. Pagrindinio cilindro vožtuvą nustatykite ties [RETURN].
3. Paspauskite nuotolinio valdymo pulto mygtuką.
 - » Pagrindinis cilindras ištraukiamas tol, kol paspaudžiamas nuotolinio valdymo pulto mygtukas.
4. Norėdami išlaikyti ištrauktą padėtį, nustatykite darbinio režimo vožtuvą ties [ADJUSTING].

8.2.9 Ištraukimo slėgio sumažinimas

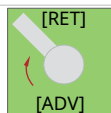
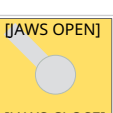
13 Ištraukimo slėgio sumažinimas



1. Atlaisvinkite siurblio rezervuaro antveržlę
2. Sukamąją galvutę pasukite pagal laikrodžio rodyklę
 - › Slėgis sumažėja
3. Vėl prisukite antveržlę

8.3 Trumpa valdymo apžvalga

7 Trumpa valdymo apžvalga

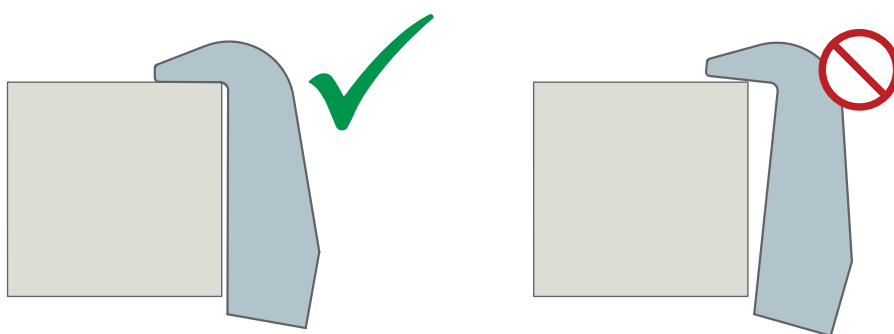
Veiksmas	Darbo žingsniai				
	1	2	3	4	5
 ▶ 25 8.2.2		-	-	-	-
 ▶ 25 8.2.2		-	-	-	-
 ▶ 25 8.2.3				-	-
 ▶ 25 8.2.3	 		-	-	-
 ▶ 25 8.2.4		-	-	-	-
 ▶ 25 8.2.4		-	-	-	-
 ▶ 26 8.2.5					-
 ▶ 26 8.2.5					-
 ▶ 28 8.2.8				-	-
 ▶ 28 8.2.8				-	-

8.4 Komponento ištraukimas

8.4.1 Gnybtų uždėjimas ant komponento

- ✓ Traukiklis atitinka komponento matmenis.
 - ✓ Prietaisas pridurtas eksploatacijai.
 - ✓ Įgyvendintos apsaugos priemonės.
1. Atidarykite svertus ►26 | 8.2.5.
 2. Nustatykite traukiklį į reikiamą aukštį ►25 | 8.2.3.
 3. Pagrindinio cilindro vidurio liniją sulygiuokite su veleno vidurio linija. Jei reikia, sureguliuokite traukiklio posvyrį.
 4. Perkelkite ištraukiklį ir stumkite svertus už komponento, kol jie apims komponentą.
 5. Uždarykite svertus ►26 | 8.2.5.
 6. Teisingai uždėkite gnybtus ant komponento.
 7. Prireikus nustatykite pavienių svertų išskėtimą.
 8. Gnybtus galinėje komponento pusėje išlygiuokite ►27 | 8.2.7.
- › Komponentas lengvai suimamas.

14 Teisingas gnybtų uždėjimas ant komponento



001B472E

8.4.2 Pasirengimas ištraukimo procesui

- ✓ Tinkamai prie komponento pritvirtinti gnybtai.
1. Įdėkite centravimo elementą.
 2. Pagrindinį cilindrą ištraukite tol, kol centravimo elementas palies veleną.
 3. Jei tarp centravimo elemento ir veleno lieka tarpas, įdėkite adapterio elementą. ►31 | 8.4.2.1.
 4. Patikrinkite, ar pagrindinio cilindro vidurio linija sutampa su veleno vidurio linija, ir, jei reikia, sureguliuokite.
 5. Pritvirtinkite prie komponento apsauginį dangalą.

8.4.2.1 Adapterio elemento įdėjimas darbo režime

1. Įtraukite pagrindinį cilindrą tol, kol bus galima įdėti adapterio elementą.
2. Nuimkite centravimo elementą.
3. Įdėkite vieną ar daugiau adapterio elementų.

4. Įdėkite centravimo elementą.
5. Pagrindinį cilindrą ištraukite tol, kol centravimo elementas palies veleną.
6. Patikrinkite, ar pagrindinio cilindro vidurio linija sutampa su veleno vidurio linija, ir, jei reikia, sureguliuokite.
7. Pritvirtinkite prie komponento apsauginį dangalą.
8. Pasitraukite į šoną už traukiklio, kad būtų galima matyti manometrą. Laikykites 1 m atstumo nuo prietaiso.
9. Tęskite ištraukimo procesą.

8.4.3 Ištraukimo proceso atlikimas

PAVOJUS



Didžiausio leistino slėgio viršijimas

Pavojus gyvybei dėl išpurškiamos hidraulinės alyvos

Pavojus gyvybei dėl skriejančių dalių, kai pažeidžiama hidraulinė žarna

- Neviršykite 700 bar slėgio.

ĮSPĖJIMAS



Aplink skriejantys komponentai

Pavojus gyvybei dėl skriejančių komponentų

- Naudokite apsauginį dangalą.

✓ Tinkamai prie komponento pritvirtinti gnybtai.

✓ Ištraukimo procesui pasiruošta.

1. Pasitraukite į šoną už traukiklio, kad būtų galima matyti manometrą. Laikykites 1 m atstumo nuo prietaiso.
2. Atlaisvinkite ratukų stabdžius, kad išardymo metu traukiklis galėtų judėti.
3. Prireikus traukiklio judėjimą riboja grandinė arba diržas, jeigu išmontuojami komponentai gali atsilaivinti su trūkiais.
4. Jei pagrindinio cilindro eiga yra nepakankama, įdėkite kitą adapterio elementą. ►31 | 8.4.2.1.
5. Tęskite pagrindinio cilindro ištraukimą, kol komponentas bus ištrauktas.
 - Komponentas ištrauktas.
6. Apsauginio dangalo nuėmimas
7. Atitraukite traukiklį.
8. Atidarykite svertus ►26 | 8.2.5.
9. Išimkite komponentą iš svertų.



Jeigu ištraukti nepavyksta nepaisant 700 bar slėgio, tuomet ištraukimo jėga nepakankama. Imkitės taisomųjų priemonių ►33 | 9.

9 Gedimų šalinimas

Techninės priežiūros ir remonto darbus turi atlikti tik kvalifikuoti darbuotojai.

8 Triktis

Triktis	galima priežastis	Pagalba
Ištraukimo procesas nepavyko	Slėgis siekia 700 bar, tačiau komponentas neatsilaisvina. Traukimo jėga nepakankama.	1. Patikrinkite pagalbines procedūras. 2. Naudokite alternatyvius traukiklius su didesne traukimo jėga.
Variklis nebesisuka, kai naudojamas nuotolinio valdymo pul-tas	Nėra įtampas	1. Patikrinkite, ar maitinimo šaltinis atitinka techninius duomenis. 2. Patikrinkite, ar kištukiniame lizde yra įtampa.
	Suveikė automatinis saugiklis	1. Atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio. 2. Nuimkite valdymo spintos dangtį. 3. Patikrinkite, ar nesuveikė automatinis saugiklis. 4. Vėl įjunkite automatinį saugiklį. 5. Sumontuokite valdymo spintos dangtį. 6. Iš naujo paleiskite prietaisą.
	Nuotolinio valdymo pulto kabelio lūžis	1. Atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio. 2. Naudodamiesi multimetru patikrinkite, ar nuotolinio valdymo pultas tinkamai veikia. 3. Pakeiskite nuotolinio valdymo pulto kabelį.
	Sugedusi relė	1. Pakeiskite sugedusią relę.
	Sugedusi plokštė	1. Pakeiskite visą elektros bloką.
Variklis sukasi be pastebimo pagrindinio cilindro judesio	Per žemas alyvos lygis	1. Pagrindinį ir kėlimo cilindrą patraukite atgal. 2. Patikrinkite, ar alyvos lygis yra ± 2 cm žemiau viršutinio siurblio rezervuaro krašto. 3. Jei reikia, papildykite hidraulinės alyvos.
	Hidraulinės žarnos nuotėkis	✓ Nelineskite žarnų, veikiančių slėgio. 1. Nustatykite traukiklį į žemiausią padėtį. 2. Pagrindinį cilindrą įstumkite kiek įmanoma giliau. › Žarnose nėra slėgio 3. Patikrinkite, ar žarnos nepažeistos. 4. Pakeiskite pažeistas žarnas.
	Netinkamai uždarytos greito sujungi-mo movos	1. Patikrinkite greito sujungimo movas. 2. Pakeiskite pažeistas greito sujungimo movas.
	Variklis sukasi netinkama kryptimi	1. Patikrinkite, ar variklio sukimosi kryptis viršutinėje va-riklio pusėje atitinka rodyklės kryptį. 2. Jeigu sukimosi kryptis neteisinga: sukeiskite kištuko fa-zes.
Hidraulinė alyva teka iš pagrindinio cilindro priekinės dalies	Slėgio ribojimo vožtuvas aktyvus, slėgis viršija 720 bar	1. Patikrinkite grįžtamąją liniją, ar ji neužsikimšo. 2. Patikrinkite, ar atsilaisvino grįžtamosios linijos greito sujungimo mova.
	Pagrindinio cilindro sandariklis yra nesandarus	1. Pakeiskite pagrindinio cilindro sandariklį.
Traukiklis atsitiktinai nusilei-džia žemyn	Darbinis vožtuvas neuždarytas	1. Darbinį vožtuvą nustatykite ties [ADV].
	Žarna prie kėlimo cilindro yra nesanda-dari	1. Pakeiskite kėlimo cilindro žarną.
	Kėlimo cilindro sandariklis nesanda-rus	1. Pakeiskite kėlimo cilindro sandariklį.
Svertai neatsidaro ir neužsida-ro, be to, neveikia darbinio aukščio reguliavimas	Reguliavimo greitis per daug su-mažintas	1. Reguliavimo greičio padidinimas

10 Priežiūra

Techninės priežiūros ir remonto darbus turi atlikti tik kvalifikuoti darbuotojai.

10.1 Techninės priežiūros planas

9 Techninės priežiūros planas

Veikla	jei reikia	kas mėnesį	kas 4 a (me- tus)	kas 5 a (me- tus)
Prietaiso valymas	✓			
Judančių dalių suteptimas	✓			
Svertų judančių paviršių suteptimas	✓			
Alyvos lygio tikrinimas (2 cm po dangteliu). Jei reikia, papildykite hidraulinės alyvos.		✓		
Hidraulinių žarnų keitimas			✓	
Alyvos keitimas (≈ 7,5 l)				✓

10

10.2 Prietaiso valymas



Nenaudokite agresyvių valymo priemonių.

1. Nutraukite prietaiso eksploatavimą ►36 | 11.
2. Prietaisą valykite sausa šluoste.

10.3 Hidraulinės alyvos pripildymas

- ✓ Naudokite hidraulinę alyvą LPS 78, ISO 15.
 - ✓ Dėvėkite pirštines, kad išvengtumėte sąlyčio su hidrauline alyva.
 - ✓ Naudokite akių apsaugos priemones
1. Nutraukite prietaiso eksploatavimą ►36 | 11.
 2. Visiškai įtraukite pagrindinį cilindą.
 3. Nustatykite traukiklį į mažiausią darbinį aukštį ►25 | 8.2.3.
 4. Atidarykite siurblio rezervuaro pripildymo angą.
 5. Pripildykite siurblio rezervuarą hidraulinės alyvos piltuvėliu maždaug 2 cm žemiau rezervuaro dangtelio.

15 Siurblio rezervuaro pildymas



001CE764

10

6. Uždarykite siurblio rezervuaro pripildymo angą kamščiu.
7. Pašalinkite alyvos lašus iš siurblio rezervuaro ir traukiklio.
8. Oro išleidimas iš alyvos kontūro ►35 | 10.4.
9. Atlikite bandomąjį paleidimą ►20 | 7.3.

10.4 Oro išleidimas iš alyvos kontūro

Prieš naudojant pirmą kartą ir po kiekvieno hidraulinės alyvos keitimo, alyvos kontūrą reikia atkimšti, kad iš sistemos būtų pašalinti visi oro burbuliukai.

- Keletą kartų įtraukite ir ištraukite pagrindinį cilindrą.
- » Oras išleistas iš alyvos kontūro.

10.5 Apsauginio vožtuvo veikimo patikrinimas

1. Pagrindinį cilindrą ištraukite į galutinę padėtį ►28 | 8.2.8.
2. Spauskite nuotolinio valdymo pultą, kol pagrindiniame cilindre kyla slėgis.
3. Toliau spauskite nuotolinio valdymo pultą, kol slėgis išliks pastovus.
- » Apsauginio vožtuvo veikimas užtikrinamas, jei neviršijamas didžiausias 700 bar slėgis.



Jei apsauginis vožtuvas neveikia, susisiekite su Schaeffler ►43 | 14.4.

11 Eksploatavimo nutraukimas

1. Nustatykite traukiklį į mažiausią darbinį aukštį ►25 | 8.2.3.
2. Visiškai įtraukite pagrindinį cilindrą ►28 | 8.2.8.
 - › Sistemoje nėra slėgio.
3. Prietaisą išjunkite pagrindiniu jungikliu.
4. Atjunkite maitinimo šaltinį.
5. Saugiai padėkite tinklo prijungimo laidą ir nuotolinio valdymo pultą.
 - » Prietaisas neveikia.

12 Šalinimas

Šalinant būtina laikytis vietoje galiojančių taisyklių.

1. Nutraukite prietaiso eksploatavimą ►36 | 11.
2. Iš sistemos išleiskite hidraulinę alyvą.
3. Nupjaukite hidraulinio įrenginio jungiamąjį kabelį.
4. Ištraukite maitinimo kištuką iš maitinimo kabelio.

12.1 Hidraulinės alyvos išleidimas

16 Siurblio akumulatorius



1	Išleidimo kamštis	2	Siurblio rezervuaro užpildymo anga
---	-------------------	---	------------------------------------

Hidraulinę alyvą galima išsiurbti arba išleisti.

Hidraulinės alyvos išsiurbimas

1. Atidarykite siurblio rezervuaro pripildymo angą.
2. Išsiurbkite hidraulinę alyvą su siurbliu.

Hidraulinės alyvos išleidimas per išleidimo kamštį

1. Po išleidimo anga pastatykite talpyklą, kurios tūris ne mažesnis kaip 20 l.
2. Atidarykite išleidimo angos kamštį.
3. Visiškai išleiskite hidraulinę alyvą.
4. Pakreipkite siurblio rezervuarą, kad iš jo galėtų ištekti alyvos likučiai.
5. Jei reikia, siurbliu išsiurbkite alyvos likučius.
6. Užsukite išleidimo kamštį.

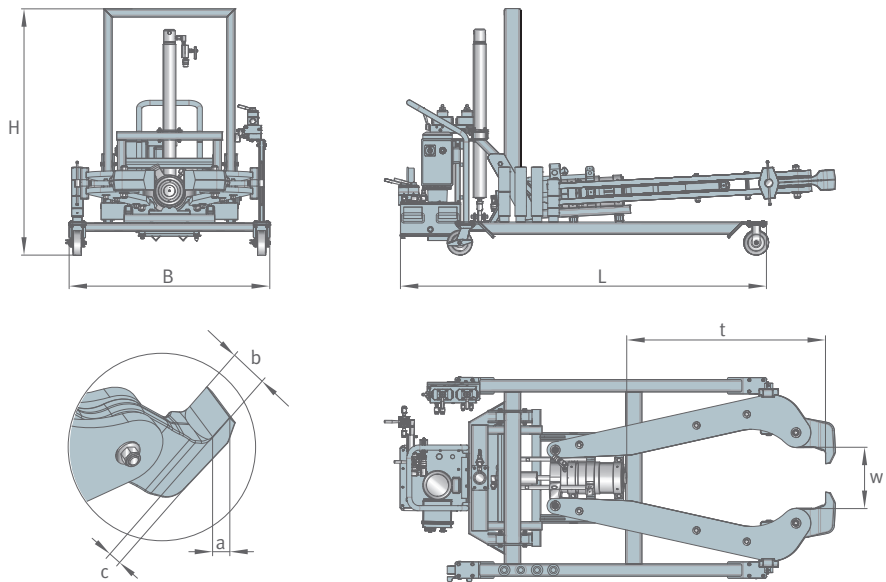
001C4CFA

13 Techniniai duomenys

10 Galimi modeliai

Modelis	Prekės numeris
HXPM-100T-2-ARM	301257973-0000-10
HXPM-100T-2/3-ARM	301257981-0000-10
HXPM-150T-3-ARM	301257990-0000-10

17 Matmenys



001C2CB2

11 Techniniai duomenys

Parametras		HXPM-100T-2-ARM	HXPM-100T-2/3-ARM	HXPM-150T-3-ARM
w_{min}	mm	300	300	300
w_{max}	mm	1500	1500	1650
t_{max}	mm	1220	1220	1220
F_p	kN	929	929	929
p_{max}	bar	700	700	700
$s_{cm\ max}$	mm	270	270	330
AH_{min}	mm	320	820	830
AH_{max}	mm	790	1320	1330
a	mm	65	65	65
b	mm	120	120	120
c	mm	58	58	58
U	V	400	400	400
f	Hz	50...60	50...60	50...60
L	mm	2450	2790	2990
B	mm	1350	1030	1030
H	mm	1200	1410	1390
m	kg	870	1120	1200

w	mm	Tarpatramis
t	mm	Suspaudimo gylis
F_p	kN	Traukos jėga
s_{cm}	mm	Darbinis judesys
AH	mm	Darbinis aukštis
U	V	Įtampa

f	Hz	Dažnis
L	mm	Ilgis
B	mm	Plotis
H	mm	Aukštis
m	kg	Masė
P	bar	Slėgis

13.1 Aplinkos sąlygos

Įrenginį eksploatuokite tik esant šioms aplinkos sąlygoms.

12 Aplinkos sąlygos

Pavadinimas	Vertė
Aplinkos temperatūra	nuo 0 °C iki +50 °C
Oro drėgnumas	nuo 5 % iki 80 %, be kondensato
Eksploatavimo vieta	• pramoninio naudojimo • lygus ir stabilus paviršius • tik uždaroje patalpose • Nesprogi aplinka

13.2 CE atitikties deklaracija

CE ATITIKTIES DEKLARACIJA

Gamintojo pavadinimas: Schaeffler Smart Maintenance Tools BV
 Gamintojo adresas: Schorsweg 15, 8171 ME Vaassen, NL
www.schaeffler-smart-maintenance-tools.com

Ši atitikties deklaracija išduodama išimtinai gamintojo arba jo atstovo atsakomybe.

Prekinis ženklas: BETEX

Produkto aprašymas: Hidrauliniai traukikliai

Produkto pavadinimas / tipas:

- HXPM 100T 2-arm
- HXPM 100T 2/3-arm
- HXPM 150T 2/3-arm

- HXPM-100T-2-arm
- HXPM-100T-2/3-arm
- HXPM-150T-2/3-arm

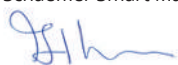
Atitinka žemiau išvardytų direktyvų reikalavimus:

- Low Voltage Directive 2014/35/EU
- Machine Directive 2006/42/EC
- EMC Directive 2014/30/EU

Taikyti darnieji standartai:

- EN-ISO 12100:2010
- EN-ISO 4413:2010

H. van Essen
 Vykdytysis direktorius
 Schaeffler Smart Maintenance Tools BV



Vieta, data:
 Vaassen, 10-11-2025



14 Atsarginės dalys

14.1 Hidraulinė alyva

 18 Hidraulinė alyva



001B475E



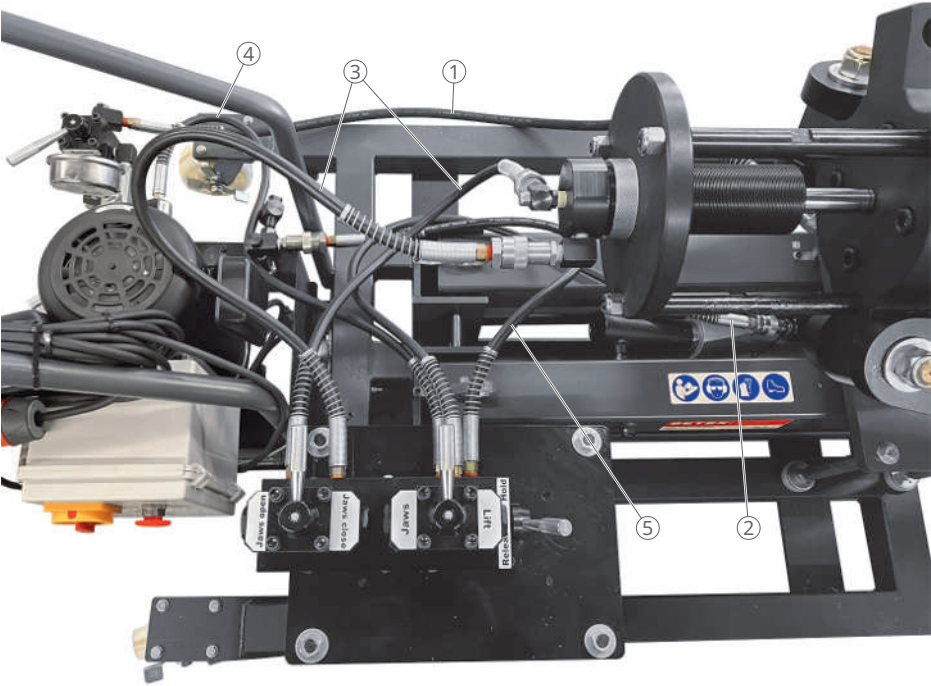
Didžiausia siurblio rezervuaro talpa yra 20 l.

 13 Hidraulinė alyva BETEX LPS 78 ISO 15

Kiekis	Užsakymo pavadinimas
1	PUMP.HYDOIL-LPS78-1L
2	PUMP.HYDOIL-LPS78-2L
4	PUMP.HYDOIL-LPS78-4L
5	PUMP.HYDOIL-LPS78-5L

14.2 Žarnos

19 Žarnos ir žarnų komponentai



001C4D2A

1	Pagrindinio cilindro žarna	2	Kėlimo cilindro žarna
3	Svertų žarna	4	Vožtuvo bloko žarna
5	Hidraulinio agregato žarna		

14 Žarnos, skirtos HXPM-100T-2-ARM

Aprašymas	Užsakymo pavadinimas
Pagrindinio cilindro žarna	PUMP.HPHOSE-HFHS336-1800MM
Kėlimo cilindro žarna	PUMP.HPHOSE-HS335-1500MM
Svertų žarna (2x)	PUMP.HPHOSE-HS334-1200MM
Vožtuvo bloko žarna (2x)	PUMP.HPHOSE-HS333-900MM
Hidraulinio agregato žarna	PUMP.HPHOSE-HFHS332-600MM

15 Žarnos, skirtos HXPM-100T-2/3-ARM

Aprašymas	Užsakymo pavadinimas
Pagrindinio cilindro žarna	PUMP.HPHOSE-HFHS335-1500MM
Kėlimo cilindro žarna	PUMP.HPHOSE-HS333-900MM
Svertų žarna (2x)	PUMP.HPHOSE-HS334-1200MM
Vožtuvo bloko žarna (2x)	PUMP.HPHOSE-HS334-1200MM
Hidraulinio agregato žarna	PUMP.HPHOSE-HFHS332-600MM

16 Žarnos, skirtos HXPM-150T-3-ARM

Aprašymas	Užsakymo pavadinimas
Pagrindinio cilindro žarna, tiekiamas srautas	PUMP.HPHOSE-HFHS335-1500MM
Pagrindinio cilindro žarna, grįžtamasis srautas	PUMP.HPHOSE-HFHS336-1800MM
Kėlimo cilindro žarna	PUMP.HPHOSE-HS333-900MM
Svertų žarna (2x)	PUMP.HPHOSE-HS334-1200MM
Vožtuvo bloko žarna (2x)	PUMP.HPHOSE-HS334-1200MM
Hidraulinio agregato žarna	PUMP.HPHOSE-HFHS332-600MM

14.3 Kitos atsarginės dalys

20 Kitos atsarginės dalys



001C033E

1	Manometras	2	Adapterio elementas, skirtingi ilgiai
3	Centravimo elementas		

17 Kitos atsarginės dalys

Aprašymas	Užsakymo pavadinimas
Manometras	PUMP.MANO-M0031B-700BAR
Adapterio elemento Ø70 mm, ilgis 50 mm	HP.ADAPTER-D70/L50
Adapterio elemento Ø70 mm, ilgis 75 mm	HP.ADAPTER-D70/L75
Adapterio elemento Ø70 mm, ilgis 100 mm	HP.ADAPTER-D70/L100
Adapterio elemento Ø70 mm, ilgis 150 mm	HP.ADAPTER-D70/L150
Adapterio elemento Ø70 mm, ilgis 200 mm	HP.ADAPTER-D70/L200
Adapterio elemento Ø70 mm, ilgis 300 mm	HP.ADAPTER-D70/L300
Centravimo elementas	HP.SHAFT-PROTECTOR-D70

Papildomos atsarginės dalys tiekiamos pagal užsakymą:
or-hzr-tool-repair@schaeffler.com

14.4 Aptarnavimo skyrius

Schaeffler aptarnavimo skyriaus portalas:
<https://www.schaeffler.de/std/21F3>

Aptarnavimo skyrius Smart Maintenance Tools:
Service.smt@schaeffler.com

Schaeffler Smart Maintenance Tools B.V.

Schorsweg 15

8171 ME Vasenas

Nyderlandai

Tel. +31 578 668 000

www.schaeffler-smart-maintenance-tools.com

info.smt@schaeffler.com

Visus duomenis mes kruopščiai parengėme ir patikrinome, tačiau negalime suteikti tobulumo garantijos. Mes pasilikame teisę atlikti pakeitimus. Prašome visada patikrinti, ar turite aktualiausių informaciją ar duomenis apie pakeitimus. Šis leidinys pakeičia visus duomenis, pateiktus senesniuose leidiniuose. Perspausdinti leidinį, net ir ištraukas, leidžiama tik su mūsų leidimu.

© „Schaeffler Smart Maintenance Tools B.V.“

BA 102 / 01 / lt-LT / 2025-12